

PATTERN #4026
**FACE MASKS AND
 ACCESSORIES**



PATRON #4026
**COUVRE-VISAGES
 ET ACCESSOIRES**

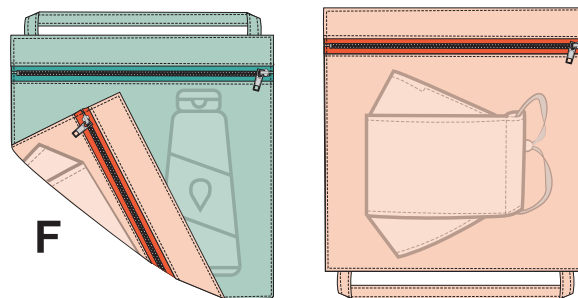
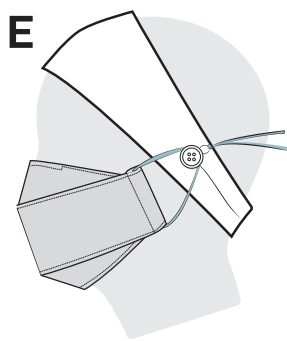
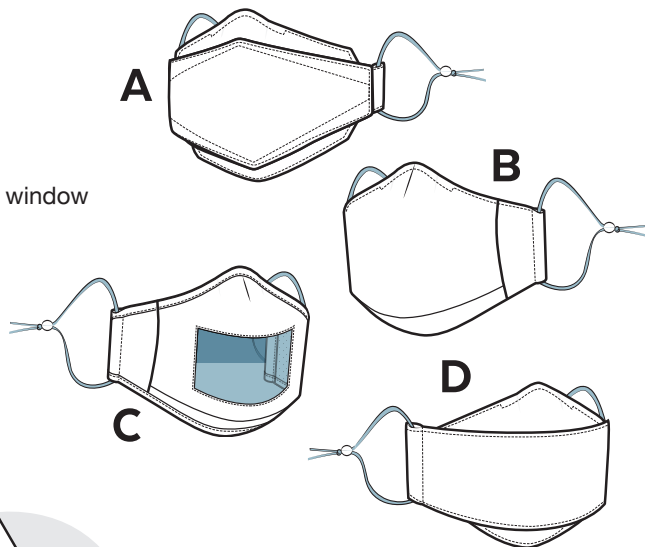
**6mm (¼") SEAM ALLOWANCES
 ARE INCLUDED IN THE PATTERN**

UNLESS OTHERWISE INSTRUCTED

- Pieces are assembled right sides together.

VIEWS

- A: Diamond-front mask
- B: Darted mask
- C: Darted mask with clear window
- D: Folded mask
- E: Comfort headband
- F: Travel pouch



**LES RESSOURCES DE COUTURE DE
 6mm (¼") SONT COMPRISES**

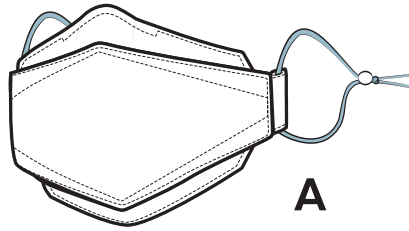
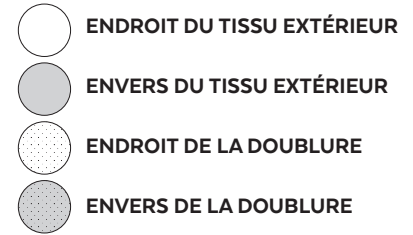
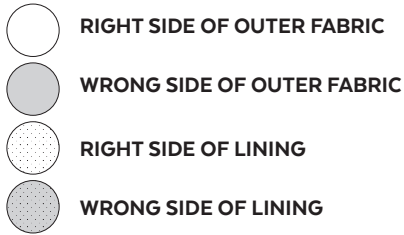
À MOINS D'AVIS CONTRAIRE

- Lors de l'assemblage, les pièces sont cousues endroit contre endroit.

MODÈLES

- A: Couvre-visage à devant en losange
- B: Couvre-visage à pince
- C: Couvre-visage à pince avec fenêtre
- D: Couvre-visage plié
- E: Bandeau confort
- F: Pochette de transport

COUVRE-VISAGE À DEVANT EN LOSANGE / DIAMOND-FRONT MASK



PATTERN PIECES

A - FLAP

Cut 2, outer fabric
Cut 2, lining

B - CENTER

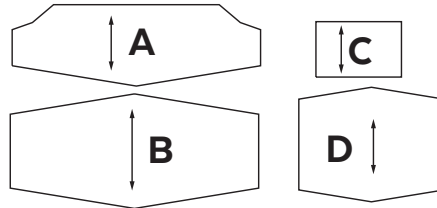
Cut 1, outer fabric
Cut 1, lining

C - CASING

Cut 2, outer fabric

D - INTERFACING

Cut 1, interfacing



CE COUVRE-VISAGE EST COUSU À 6 mm (¼") DU BORD
SEW THIS MASK 6 mm (¼") FROM EDGE

PIÈCES DU PATRON

A - RABAT

Couper 2, tissu extérieur
Couper 2, doublure

B - CENTRE

Couper 1, tissu extérieur
Couper 1, doublure

C - COULISSE

Couper 2, tissu extérieur

D - ENTOILAGE

Couper 1, entoilage

DISCLAIMER

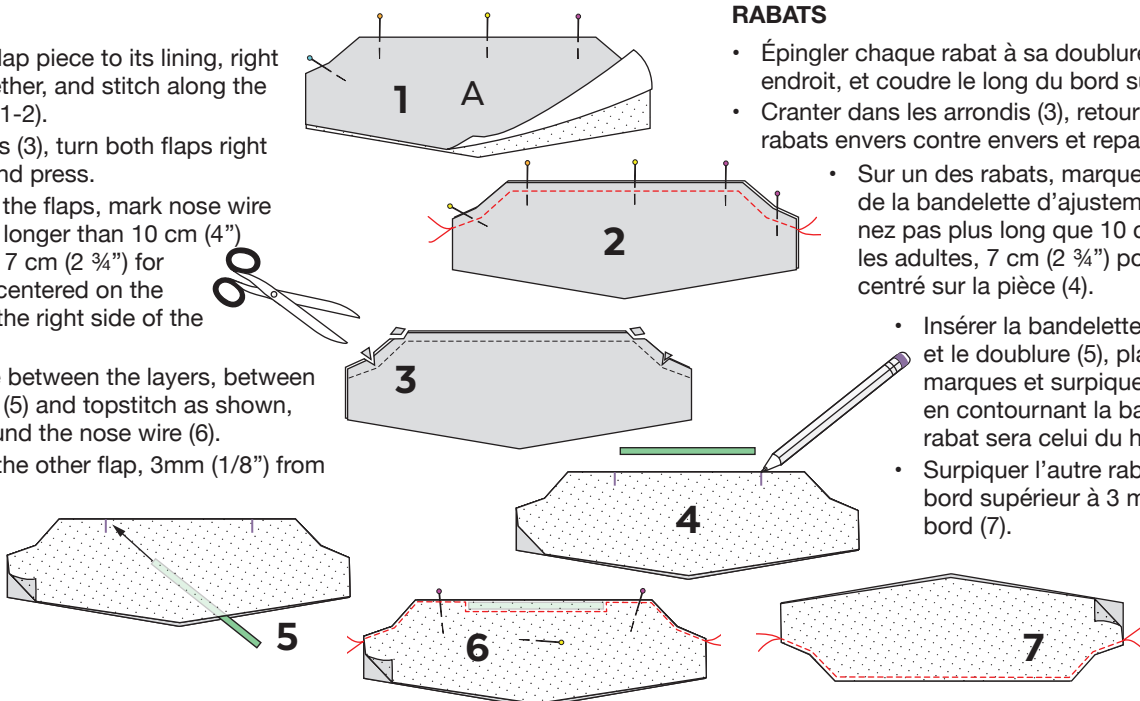
- This pattern is for a non-medical, washable and reusable cloth face mask.
- It is not a replacement for medical grade Personal Protective Equipment and is not intended to replace recommended measures** such as washing your hands, social distancing, refraining from touching your face and using your elbow to cover sneezes and coughs.
- The type of the material you use will affect the level of protection/filtration. We strongly recommend you visit your local health authorities website to learn more about the best fabric options as well as best practices when wearing/taking off masks.

AVERTISSEMENT

- Ce patron est pour couvre-visage non médical, lavable et réutilisable.
- Il ne remplace ni un équipement de protection individuelle à des fins médicales, ni les mesures d'hygiène qui doivent être respectées:** lavage des mains, distanciation sociale, éviter de toucher votre visage et éternuer / tousser dans le coude.
- Le tissu choisi déterminera le niveau de filtration. Veuillez consulter les autorités sanitaires de votre pays si vous voulez obtenir plus d'information à ce sujet ainsi que sur la bonne façon de le porter et de le retirer.

FLAPS

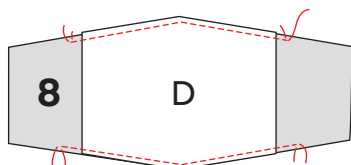
- Pin each flap piece to its lining, right sides together, and stitch along the top edge (1-2).
- Clip curves (3), turn both flaps right side out and press.
- On one of the flaps, mark nose wire length (no longer than 10 cm (4") for adults, 7 cm (2 ¾") for children), centered on the piece, on the right side of the lining (4).
- Insert wire between the layers, between the marks (5) and topstitch as shown, going around the nose wire (6).
- Topstitch the other flap, 3mm (1/8") from edge (7).



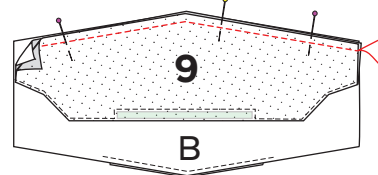
RABATS

- Épingler chaque rabat à sa doublure, endroit contre endroit, et coudre le long du bord supérieur (1-2).
- Cranter dans les arrondis (3), retourner les deux rabats envers contre envers et repasser.
- Sur un des rabats, marquer l'emplacement de la bandelette d'ajustement pour le nez pas plus long que 10 cm (4") pour les adultes, 7 cm (2 ¾") pour les enfants, centré sur la pièce (4).
- Insérer la bandelette entre le tissu et le doublure (5), placer entre les marques et surpiquer tel qu'illustré en contournant la bandelette (6). Ce rabat sera celui du haut (nez).
- Surpiquer l'autre rabat, près du bord supérieur à 3 mm (1/8") du bord (7).

- Pin and baste interfacing to the wrong side of the the center piece (outer fabric) (8).
- Pin top flap to center piece, right sides of outer fabric together and stitch (9).
- Pin bottom flap to center piece, right sides of outer fabrics together, and stitch (10).



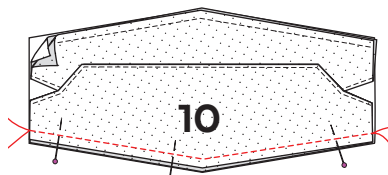
- Épingler l'entoilage (filtre) sur l'envers du tissu extérieur et joindre les bords vifs, près du bord du tissu (8).
- Épingler le rabat du haut sur la pièce du centre, endroits des tissus extérieurs ensemble (9) et coudre.



- Ajouter le rabat du bas, tissu extérieurs endroit contre endroit, marques alignées, et coudre (10).

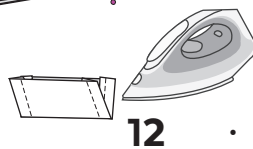
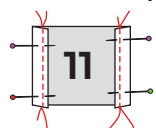
CASING

- Fold short edges of casing piece by 1 cm ($\frac{3}{8}$ ") to wrong side, press and topstitch (11).
- Fold in half, wrong sides together and press (12).
- Repeat for the other casing piece.
- With the flap opened outwards, pin casings to the center piece and baste (sew close to the edge with a long straight stitch) (13).
- Fold flaps back over the casings and stitch (14).
- Pin the center piece lining piece over the flaps, right sides of linings together (15) and stitch, leaving a 4 - 5 cm ($1\frac{3}{4}$ " - 2") opening, as shown (16).
- Clip corners (17), turn right side out and press, make sure corners are well formed.
- Topstitch and mark centers (18).
- Flip the mask to have the flaps-side facing up.
- With the mask flaps-side up, draw a line from the point where the flaps meet the casing to the center points as shown, (3 mm ($\frac{1}{8}$ ") from the first topstitch) (19).
- Topstitch on the line through all layers (20).
- Press flaps up, at the topstitching line. Fold mask in half (linings together) and press to form a crease in the center for a 3D shape (21).
- Feed 30-cm (12") elastics through each casing (22). Install cord stoppers if desired. Try on the mask and tie the elastic into a loop and adjust the fit (23).



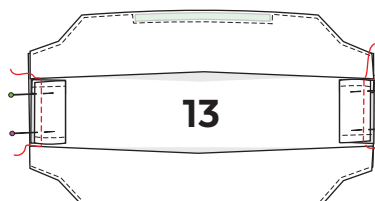
COULISSE

- Plier les bords courts de la coulisse de 1 cm ($\frac{3}{8}$ ") sur l'envers, repasser et surpiquer (11).
- Replier en deux et repasser (12). Répéter ces opérations pour la deuxième pièce de coulisse.
- Relever les rabats, épingler les coulisses sur l'endroit du devant et joindre en cousant près du bord du tissu (13).
- Replacer les rabats sur les coulisses et coudre (14).



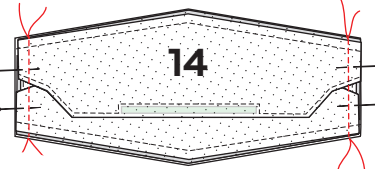
12

- Épingler la doublure du devant sur les rabats (15) et coudre en laissant une ouverture de 4 - 5 cm ($1\frac{3}{4}$ " - 2") tel qu'illustré (16).
- Réduire les coins (17), retourner sur l'endroit et repasser en prenant soin de bien pousser les ressources de couture et former les coins.
- Repasser en prenant soins de bien pousser les coins et surpiquer le pourtour de la pièce du centre en laissant les rabats à plat (18).

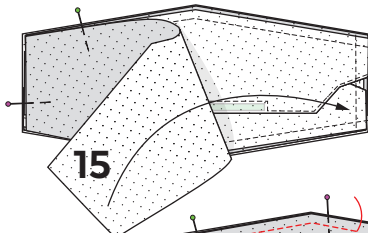


13

- Retourner le couvre-visage sur votre plan de travail pour que les rabats soient sur le dessus.
- Toujours avec les rabats à plat, tracer une ligne de surpiqûre en forme de losange qui rejoint les coins des rabats (à la coulisse) et les pointes, avec un segment droit le long de la coulisse (19).
- Surpiquer sur la ligne, à travers toutes les épaisseurs (20).
- Repasser les rabats vers l'extérieur, à la ligne de surpiqûre.
- Plier en deux (doublures ensemble) et repasser pour créer un pli au devant et donner une forme 3D au couvre-visage (21).

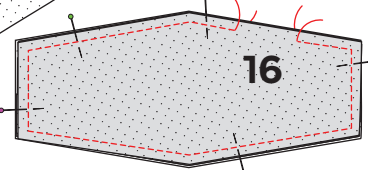


14

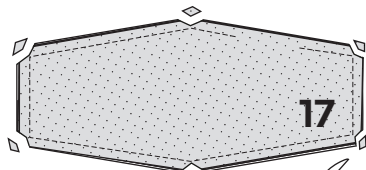


15

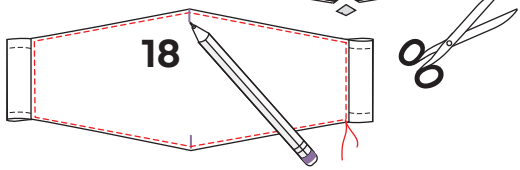
- Insérer un élastique de 30 cm (12") dans chaque coulisse (22). Installer les serre-cordons si désiré. Nouer et ajuster pour obtenir la tension voulue (23).



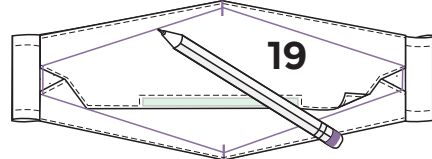
16



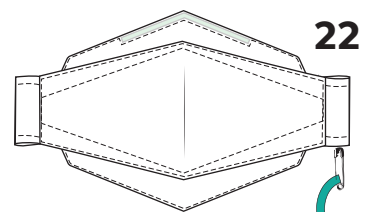
17



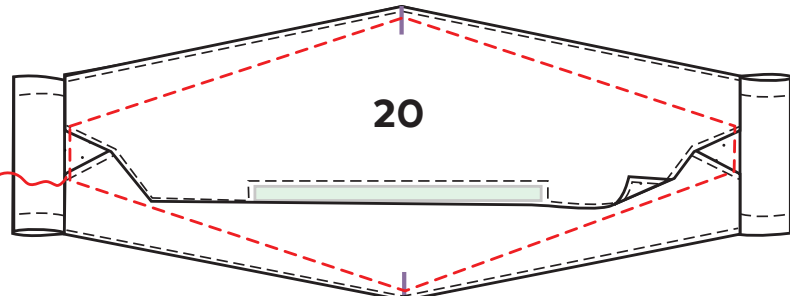
18



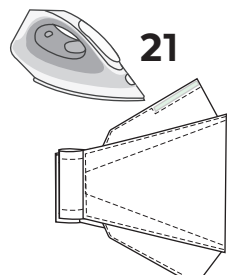
19



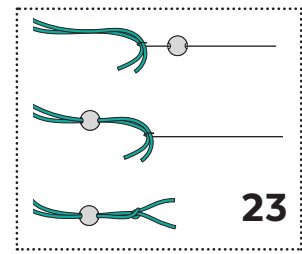
22



20

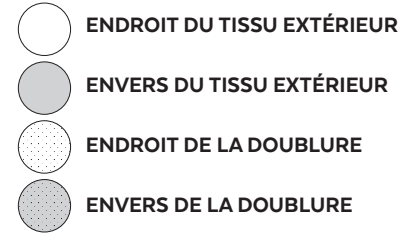
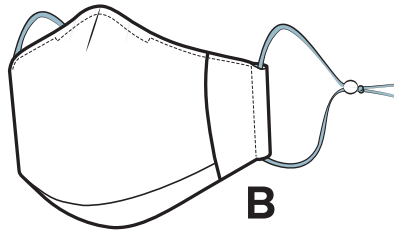
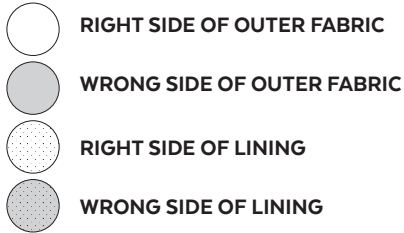


21



23

COUVRE-VISAGE À PINCE / DARTED MASK



PATTERN PIECES

E - SIDE

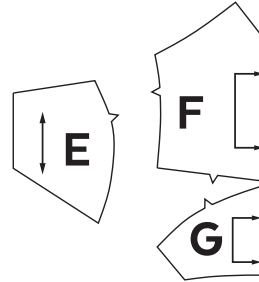
Cut 2, outer fabric
Cut 2, lining

F - FRONT

Cut 1, outer fabric, on fold
Cut 1, lining, on fold
Cut 1, interfacing, on fold

G - CHIN

Cut 1, outer fabric, on fold
Cut 1, lining, on fold
Cut 1, interfacing, on fold



CE COUVRE-VISAGE EST COUSU À 6 mm (¼") DU BORD
SEW THIS MASK 6 mm (¼") FROM EDGE

PIÈCES DU PATRON

E - CÔTÉ

Couper 2, tissu extérieur
Couper 2, doublure

F - DEVANT

Couper 1 tissu extérieur, sur la pliure
Couper 1 doublure, sur la pliure
Couper 1, entoilage, sur la pliure

G - MENTON

Couper 1 tissu extérieur, sur la pliure
Couper 1 doublure, sur la pliure
Couper 1, entoilage, sur la pliure

DISCLAIMER

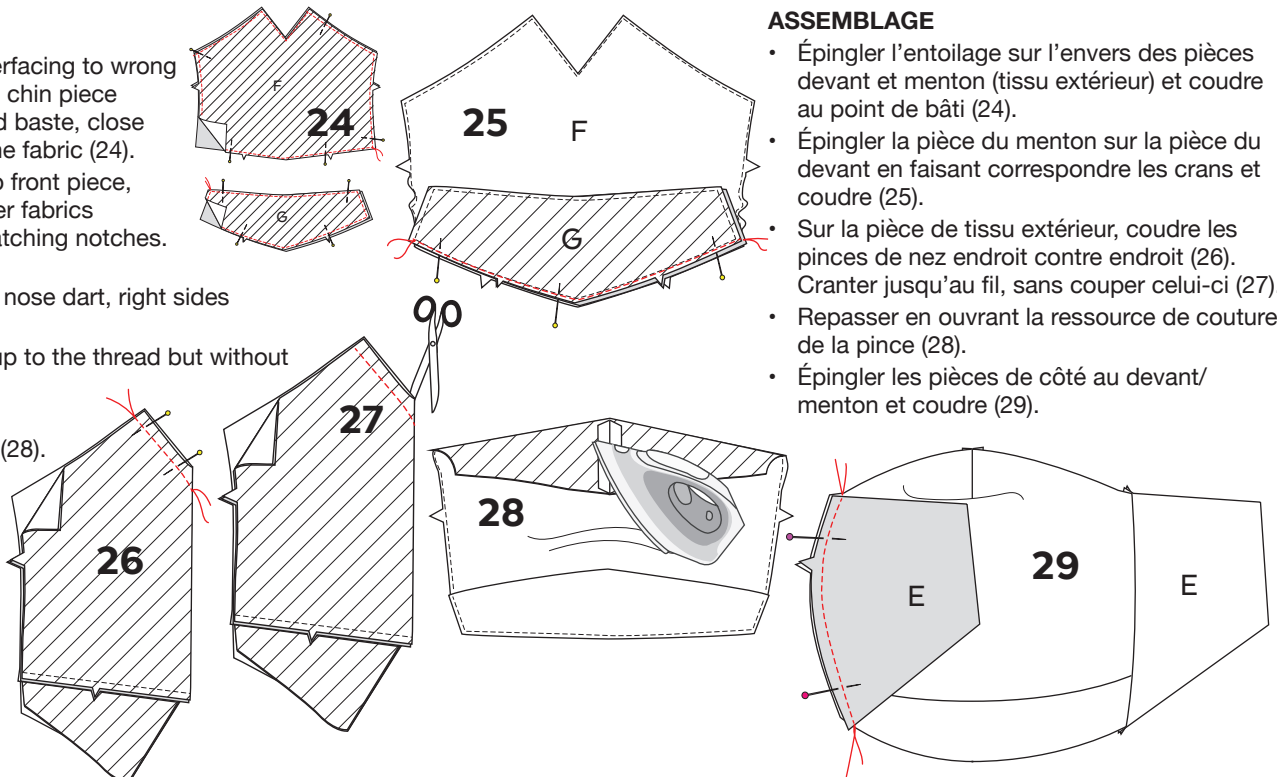
- This pattern is for a non-medical, washable and reusable cloth face mask.
- It is not a replacement for medical grade Personal Protective Equipment and is not intended to replace recommended measures** such as washing your hands, social distancing, refraining from touching your face and using your elbow to cover sneezes and coughs.
- The type of the material you use will affect the level of protection/filtration. We strongly recommend you visit your local health authorities website to learn more about the best fabric options as well as best practices when wearing/taking off masks.

AVERTISSEMENT

- Ce patron est pour couvre-visage non médical, lavable et réutilisable.
- Il ne remplace ni un équipement de protection individuelle à des fins médicales, ni les mesures d'hygiène qui doivent être respectées:** lavage des mains, distanciation sociale, éviter de toucher votre visage et éternuer / tousser dans le coude.
- Le tissu choisi déterminera le niveau de filtration. Veuillez consulter les autorités sanitaires de votre pays si vous voulez obtenir plus d'information à ce sujet ainsi que sur la bonne façon de le porter et de le retirer.

ASSEMBLY

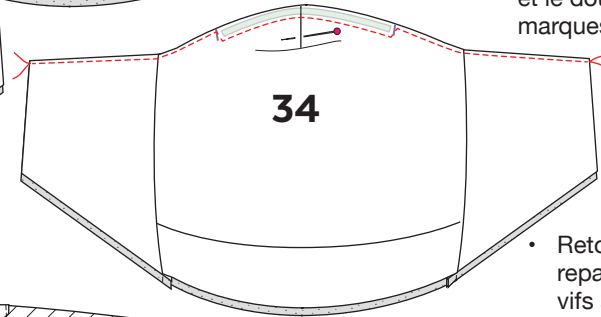
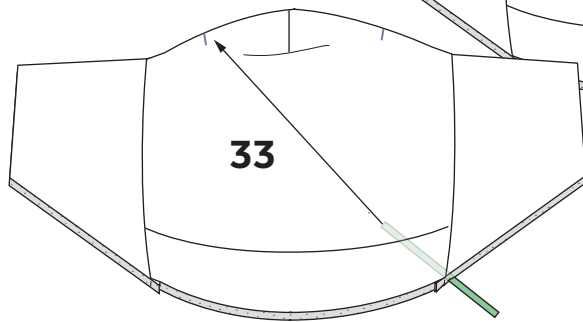
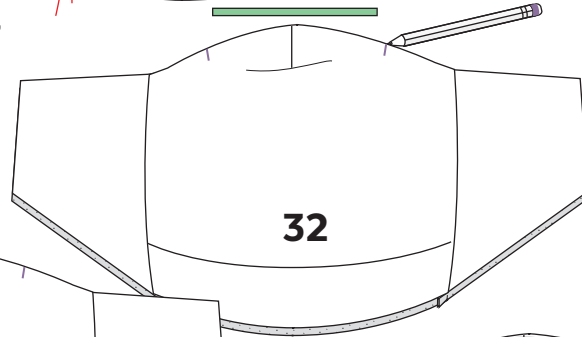
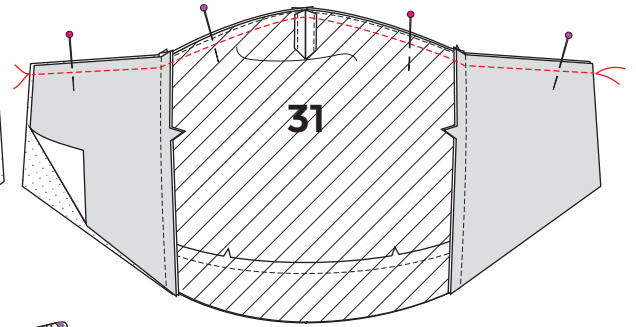
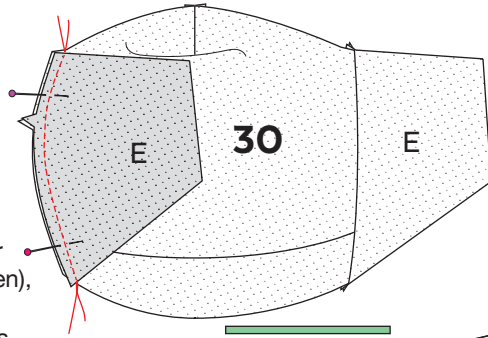
- Pin and sew interfacing to wrong side of front and chin piece (outer fabric) and baste, close to the edge of the fabric (24).
- Pin chin piece to front piece, right side of outer fabrics together and matching notches. Stitch (25).
- Pin and sew the nose dart, right sides together (26).
- Clip as shown, up to the thread but without cutting it (27).
- Press dart seam allowance open (28).
- Pin side pieces to center/chin, matching notches, right sides together, and stitch (29).



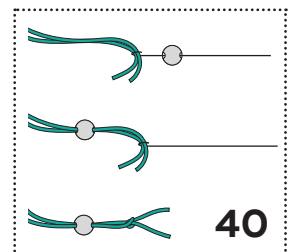
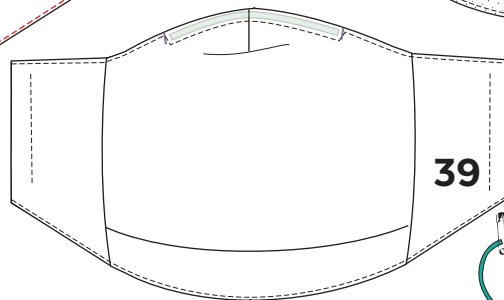
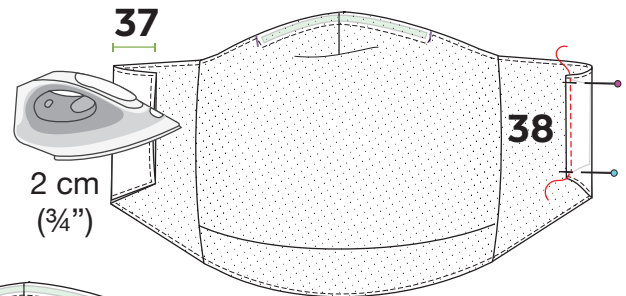
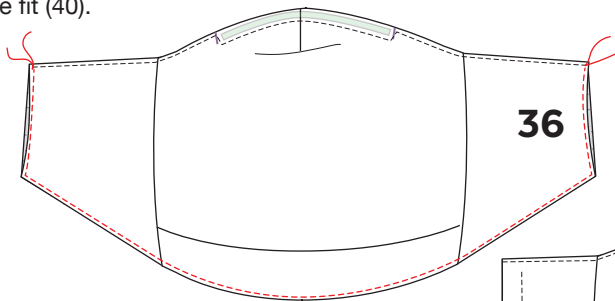
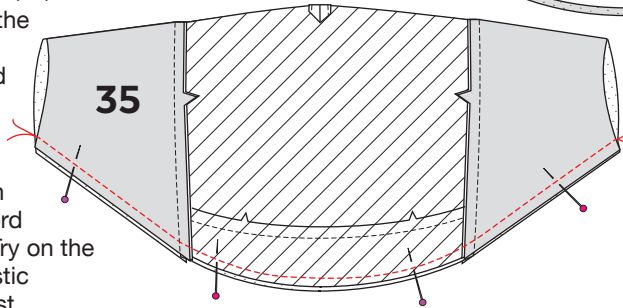
ASSEMBLAGE

- Épingler l'entoilage sur l'envers des pièces devant et menton (tissu extérieur) et coudre au point de bâti (24).
- Épingler la pièce du menton sur la pièce du devant en faisant correspondre les crans et coudre (25).
- Sur la pièce de tissu extérieur, coudre les pinces de nez endroit contre endroit (26). Cranter jusqu'au fil, sans couper celui-ci (27).
- Repasser en ouvrant la ressource de couture de la pince (28).
- Épingler les pièces de côté au devant/menton et coudre (29).

- Repeat steps 25-29 for the lining pieces (30).
- Pin lining to outer fabric at top edge, right sides together, and stitch (31).
- Turn right side out, press and mark nose wire length (no longer than 10 cm (4") for adults, 7 cm (2 3/4") for children), centered on the dart (32).
- Insert wire between the layers, place at the marks (33) and topstitch as shown (34).
- Bring bottom edges right sides together and stitch (35).
- Turn right side out, press, baste ends and topstitch bottom edge (36).







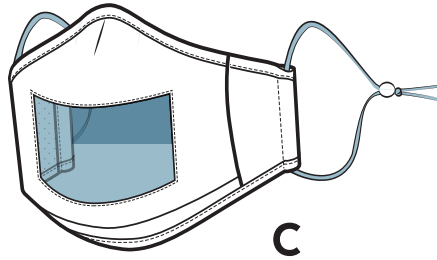
- Fold ends towards lining by 2 cm (3/4") and press (37).
- Fold edge in so that the raw edge is against the crease, press and topstitch to create a casing (38).
- Feed 30-cm (12") elastics through each casing (39). Install cord stoppers if desired. Try on the mask and tie the elastic into a loop and adjust the fit (40).







- Répéter les étapes 25-29 pour la doublure (30).
- Épingler la doublure au tissu extérieur, endroit contre endroit, en faisant correspondre les coutures et coudre le bord supérieur (31).
- Retourner sur l'endroit et marquer l'emplacement de la bandelette d'ajustement pour le nez pas plus long que 10 cm (4") pour les adultes, 7 cm (2 3/4") pour les enfants, centré sur la pince (32).
- Insérer la bandelette entre le tissu et le doublure (33), placer entre les marques et surpiquer tel qu'illustré en contournant la bandelette (34).
- Ramener les bords inférieurs endroit contre endroit et coudre (35).
- Retourner sur l'endroit, repasser et joindre les bords vifs aux extrémités et surpiquer le bas (36).
- Plier les extrémités vers la doublure de 2 cm (3/4"), repasser (37). Ramener le bord vif contre le pli et surpiquer pour créer une coulisse (38).
- Insérer un élastique de 30 cm (12") dans chaque coulisse (39). Installer les serre-cordons si désiré. Nouer et ajuster pour obtenir la tension voulue (40).

COUVRE-VISAGE À PINCE avec fenêtre / DARTED MASK with window

-  RIGHT SIDE OF OUTER FABRIC
-  WRONG SIDE OF OUTER FABRIC
-  RIGHT SIDE OF LINING
-  WRONG SIDE OF LINING



-  ENDRIT DU TISSU EXTÉRIEUR
-  ENVERS DU TISSU EXTÉRIEUR
-  ENDRIT DE LA DOUBLURE
-  ENVERS DE LA DOUBLURE

PATTERN PIECES

H - SIDE

Cut 2, outer fabric
Cut 2, lining

I - FRONT

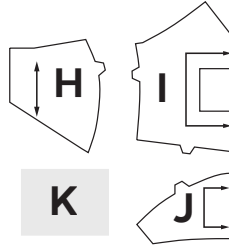
Cut 1, outer fabric, on fold
Cut 1, lining, on fold
Cut 1, interfacing, on fold

J - CHIN

Cut 1, outer fabric, on fold
Cut 1, lining, on fold
Cut 1, interfacing, on fold

K - WINDOW TEMPLATE

Cut 1 in vinyl



CE COUVRE-VISAGE EST COUSU À 6 mm (¼") DU BORD
SEW THIS MASK 6 mm (¼") FROM EDGE

PIÈCES DU PATRON

H - CÔTÉ

Couper 2, tissu extérieur
Couper 2, doublure

I - DEVANT

Couper 1 tissu extérieur, sur la pliure
Couper 1 doublure, sur la pliure
Couper 1, entoilage, sur la pliure

J - MENTON

Couper 1 tissu extérieur, sur la pliure
Couper 1 doublure, sur la pliure
Couper 1, entoilage, sur la pliure

K - FENÊTRE

Couper 1, vinyle

DISCLAIMER

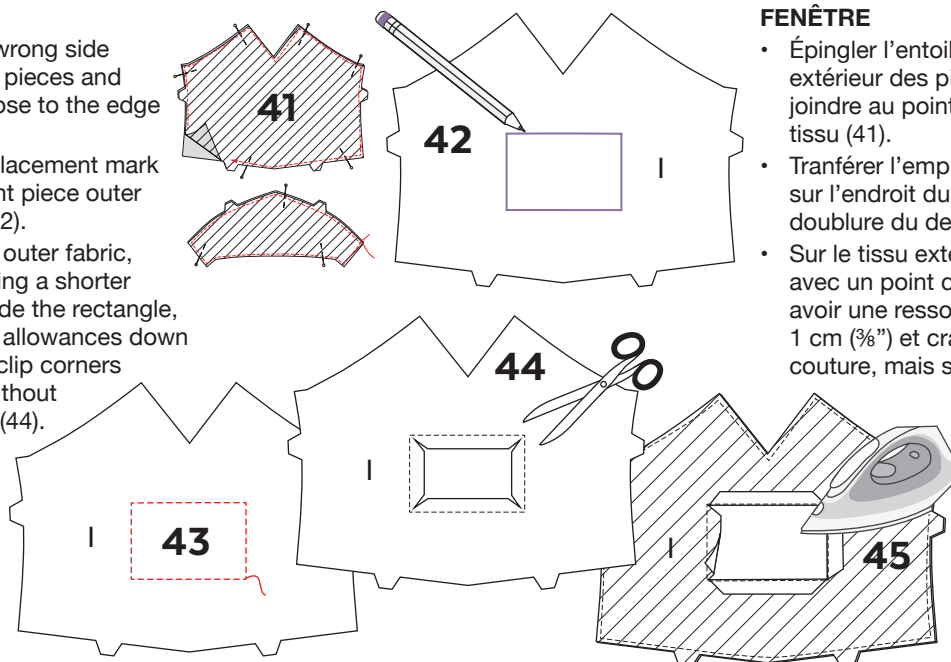
- This pattern is for a non-medical, washable and reusable cloth face mask.
- It is not a replacement for medical grade Personal Protective Equipment and is not intended to replace recommended measures** such as washing your hands, social distancing, refraining from touching your face and using your elbow to cover sneezes and coughs.
- The type of the material you use will affect the level of protection/filtration. We strongly recommend you visit your local health authorities website to learn more about the best fabric options as well as best practices when wearing/taking off masks.

AVERTISSEMENT

- Ce patron est pour couvre-visage non médical, lavable et réutilisable.
- Il ne remplace ni un équipement de protection individuelle à des fins médicales, ni les mesures d'hygiène qui doivent être respectées:** lavage des mains, distanciation sociale, éviter de toucher votre visage et éternuer / tousser dans le coude.
- Le tissu choisi déterminera le niveau de filtration. Veuillez consulter les autorités sanitaires de votre pays si vous voulez obtenir plus d'information à ce sujet ainsi que sur la bonne façon de le porter et de le retirer.

WINDOW

- Pin interfacing to wrong side of center and chin pieces and baste, stitching close to the edge of the fabric (41).
- Transfer window placement mark to right side of front piece outer fabric and lining (42).
- On the front piece outer fabric, sew on the line using a shorter stitch (43), cut inside the rectangle, bringing the seam allowances down to 1 cm (¾") and clip corners up to the seam, without cutting the thread (44).
- Press seam allowances to wrong side (45).
- Repeat steps 43-45 for lining.

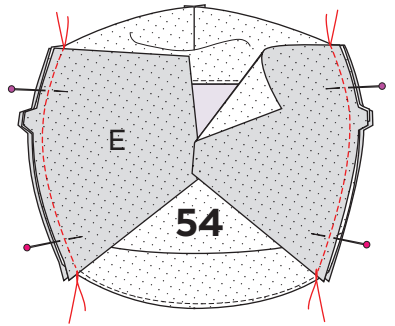
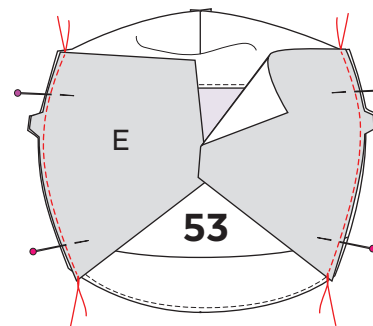
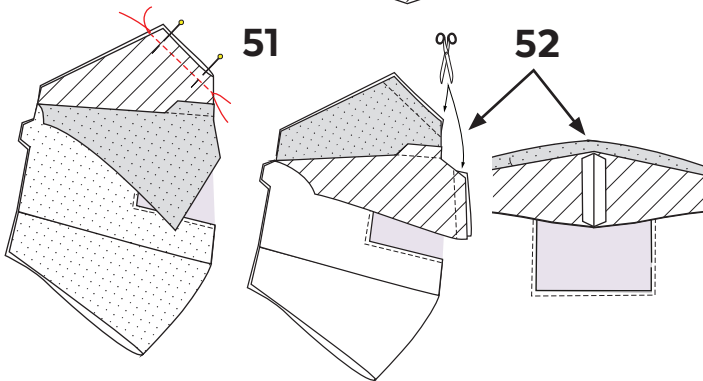
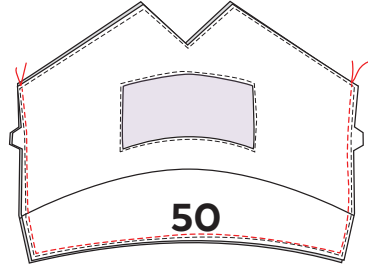
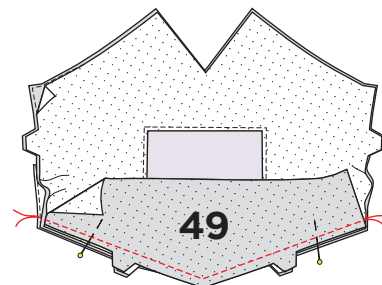
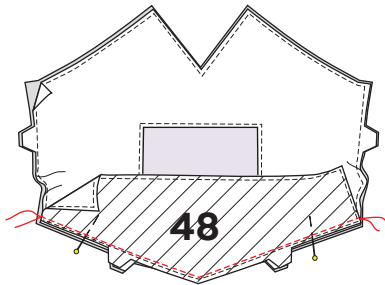
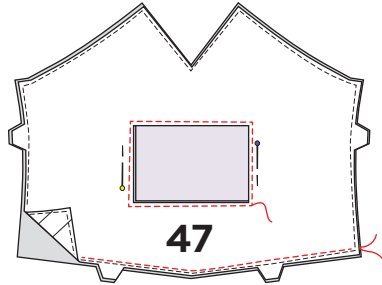
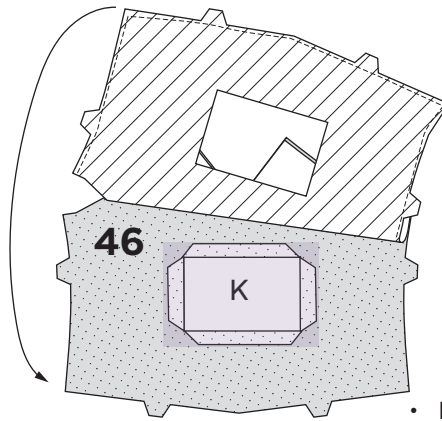


FENÊTRE

- Épingler l'entoilage sur l'envers du tissu extérieur des pièces devant et menton et joindre au point de bâti, près du bord du tissu (41).
- Transférer l'empiecement de la fenêtre sur l'endroit du tissu extérieur et de la doublure du devant (42).
- Sur le tissu extérieur, coudre sur la ligne avec un point droit court (43). Couper pour avoir une ressource de couture d'environ 1 cm (¾") et cranter les coins jusqu'à la couture, mais sans couper le fil (44).
- Repasser la ressource de couture sur son envers (45).
- Répéter les étapes 43-45 pour la doublure.

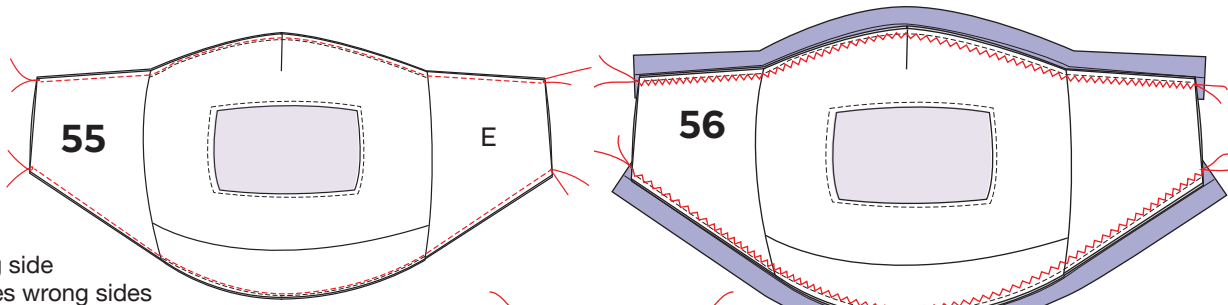
ASSEMBLY

- With the wrong side of the front lining facing up, place the window over the opening. Pin interfaced side of the outer fabric over so that the window is sandwiched (46).
- Topstitch along the edge, through all layers and baste bottom edges together (47).
- Pin chin piece to center (front+chin) piece, outer fabrics right sides together and matching notches, and baste (48).
- Pin chin lining to lining side of center (front+chin) piece, right sides together, and matching notches, and stitch (49).
- Bring chin pieces wrong sides together and baste edges together (50).
- Pin and stitch nose dart right sides together, one layer at a time. Clip the end of the dart up to the thread but without cutting it and press open (51-52).
- Pin outer fabric side pieces to the outer fabric side of the center piece and stitch (53).
- Pin lining side pieces to lining center piece (front+chin), right sides together and stitch (54).



ASSEMBLAGE

- Déposer la fenêtre sur l'envers de la doublure épingler le côté entoilé du tissu extérieur sur l'envers de la doublure pour prendre la fenêtre en sandwich (46).
- Surpiquer le pourtour de la fenêtre et coudre le long du bord inférieur (47).
- Épingler la pièce du menton, tissu extérieur avec tissu extérieur, endroit contre endroit et coudre (48).
- Tourner la pièce et épingler la doublure sur le côté doublure (endroit contre endroit) et coudre (49).
- Ramener les pièces de menton envers contre envers et joindre les bords vifs (50).
- Coudre la pince du nez endroit contre endroit, une épaisseur à la fois (51). Cranter la pliure au bout de la pince et repasser la ressource de couture ouverte (52).
- Épingler les côtés (tissu extérieur) au tissu extérieur du centre et joindre au point de bâti (53).
- Épingler la doublure du côté sur la doublure du devant, endroit contre endroit, et coudre (54).



• Bring side pieces wrong sides together and baste (55).

• Pin lining side of the upper edge to the wrong side of the foldover elastic, at the center line of the elastic, and baste with a zigzag along the edge of the fabric repeat for the bottom edge (56).

• Fold ends of your copper wire so it is no longer than 10 cm (4") for adults, 7 cm (2 3/4") for children.

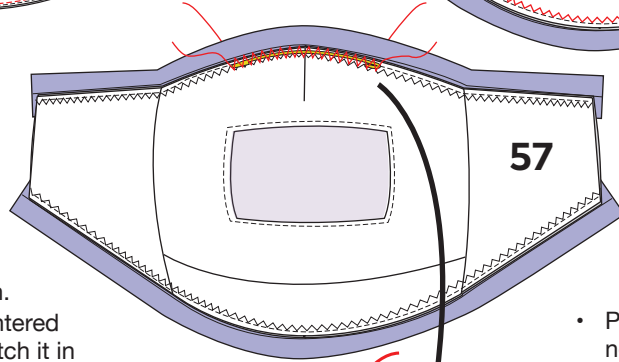
• Place the wire onto the fabric, centered on the dart, close to the edge. Stitch it in place using a zigzag stitch (57-58).

• Fold the elastic over the edge of the fabric and topstitch on the right side, as close to the elastic edge as possible (59). Topstitch across elastic at both ends of the wire.

• Fold mask ends towards lining by 2 cm (3/4") and press (60).

• Fold edge in so that the raw edge is against the crease, press and topstitch to create a casing (61).

• Feed 30-cm (12") elastics through each casing (62). Install cord stoppers if desired. Try on the mask and tie the elastic into a loop and adjust the fit (63).



• Ramener les pièces de côtés envers contre envers et joindre les bords vifs (55).

• Ouvrir le biais élastique, épinglez le côté doublure du haut du couvre-visage le long de la ligne centrale sur l'envers du biais et fixer au point zigzag. Répéter pour le bas (56).

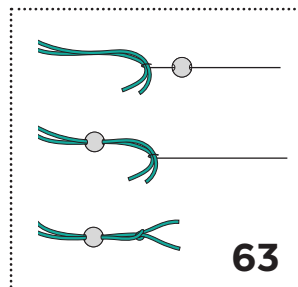
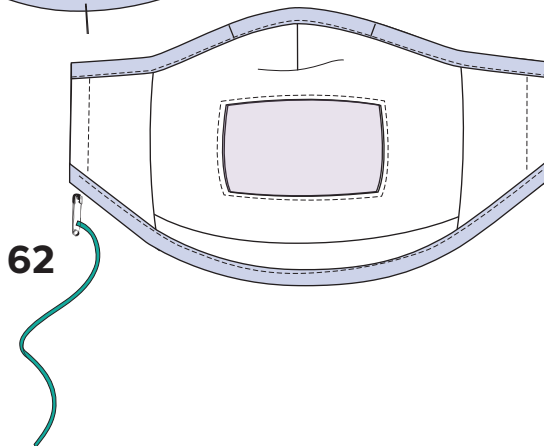
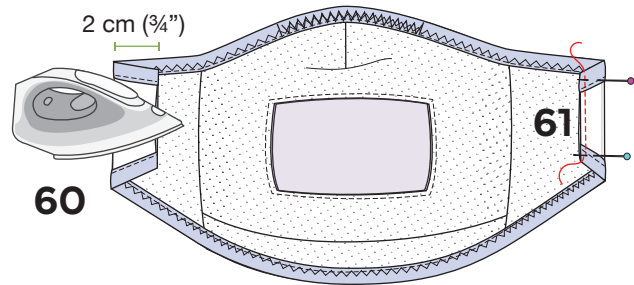
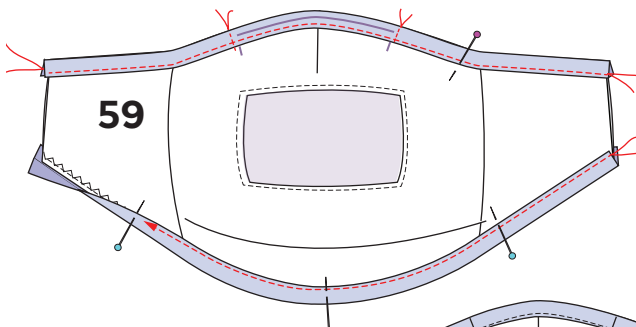
• Pliez les extrémités de votre fil pour qu'il ne soit pas plus long que 10 cm (4") pour les adultes, 7 cm (2 3/4") pour les enfants.

• Placer le fil de cuivre sur le tissu, centré sur la pince, le plus près du bord possible, et coudre au point zigzag (57-58).

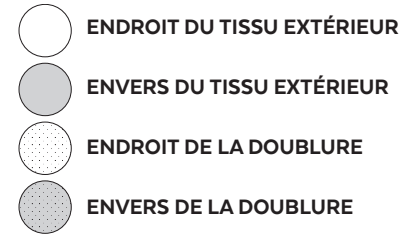
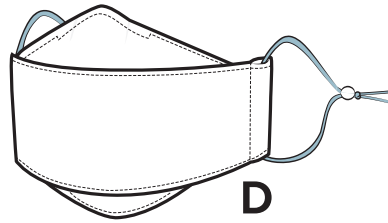
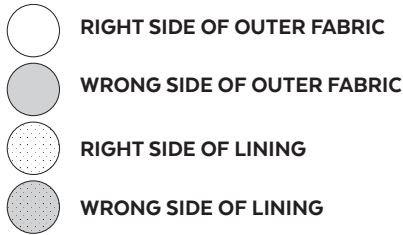
• Plier le biais élastique pour recouvrir le bord du tissu et surpiquer, le plus près possible du bord de l'élastique (59). Surpiquer aussi aux extrémités du fil.

• Plier les extrémités vers la doublure de 2 cm (3/4"), repasser (60). Ramener le bord vif contre le pli et surpiquer pour créer une coulisse (61).

• Insérer un élastique de 30 cm (12") dans chaque coulisse (62). Installer les serre-cordons si désiré. Nouer et ajuster pour obtenir la tension voulue (63).



COUVRE-VISAGE PLIÉ / FOLDED MASK



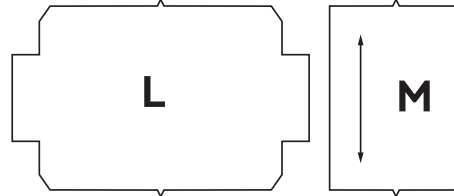
PATTERN PIECES

L - FACE MASK

Cut 1, outer fabric
Cut 1, lining

M - INTERFACING

Cut 1, interfacing



CE COUVRE-VISAGE EST COUSU À 6 mm (¼") DU BORD
SEW THIS MASK 6 mm (¼") FROM EDGE

PIÈCES DU PATRON

L - COUVRE-VISAGE

Couper 1, tissu extérieur
Couper 1, doublure

M - ENTOILAGE

Couper 1, entoilage

DISCLAIMER

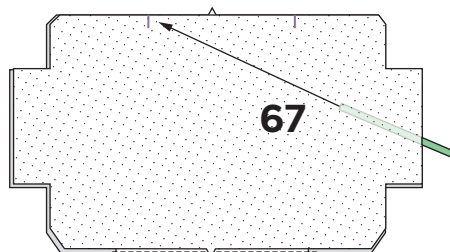
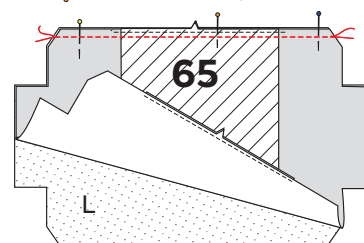
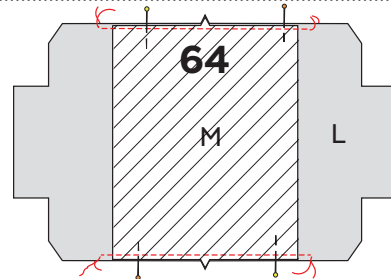
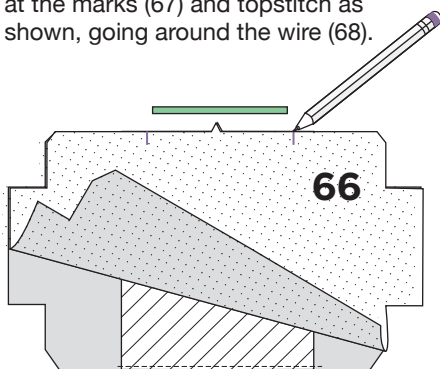
- This pattern is for a non-medical, washable and reusable cloth face mask.
- It is not a replacement for medical grade Personal Protective Equipment and is not intended to replace recommended measures** such as washing your hands, social distancing, refraining from touching your face and using your elbow to cover sneezes and coughs.
- The type of the material you use will affect the level of protection/filtration. We strongly recommend you visit your local health authorities website to learn more about the best fabric options as well as best practices when wearing/taking off masks.

AVERTISSEMENT

- Ce patron est pour couvre-visage non médical, lavable et réutilisable.
- Il ne remplace ni un équipement de protection individuelle à des fins médicales, ni les mesures d'hygiène qui doivent être respectées:** lavage des mains, distanciation sociale, éviter de toucher votre visage et éternuer / tousser dans le coude.
- Le tissu choisi déterminera le niveau de filtration. Veuillez consulter les autorités sanitaires de votre pays si vous voulez obtenir plus d'information à ce sujet ainsi que sur la bonne façon de le porter et de le retirer.

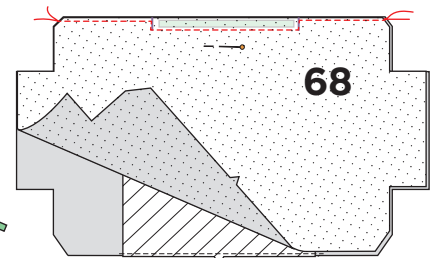
ASSEMBLY

- Pin interfacing to wrong side of outer fabric, matching notches, and baste along top and bottom (64).
- Pin outer fabric to lining, right sides together, and stitch along top edge only (65).
- Turn right side out and press.
- Mark nose wire length (no longer than 10 cm (4") for adults, 7 cm (2 ¾") for children), centered, on the right side of the lining (66).
- Insert wire between the layers, place at the marks (67) and topstitch as shown, going around the wire (68).

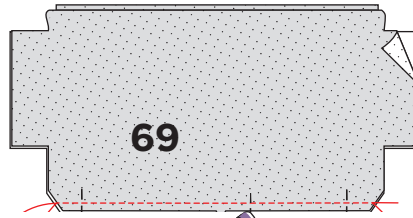


ASSEMBLAGE

- Épingler l'entoilage sur l'envers du tissu extérieur en faisant correspondre les crans et joindre les bords vifs au point de bâti (64).
- Épingler le tissu extérieur à la doublure, endroit contre endroit, et coudre le bord supérieur seulement (65).
- Retourner sur l'endroit et repasser.
- Marquer la position de la bandelette pour le nez (pas plus long que 10 cm (4") pour les adultes, 7 cm (2 ¾") pour les enfants) sur l'endroit de la doublure, centrée (66)
- Insérer la bandelette entre les épaisseurs, aux marques (67) et surpiquer tel qu'illustré (68), en contournant la bandelette.

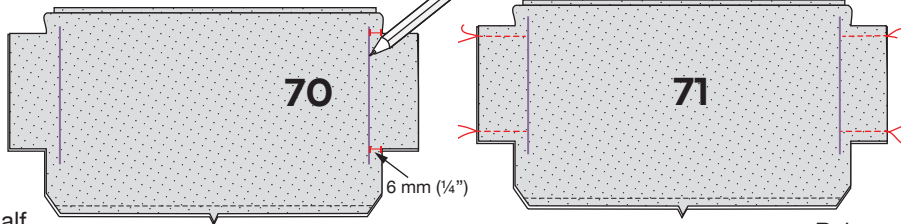


- Pin bottom edge right sides together and stitch (69).
- Mark a line 6 mm (¼") inside corners (70).
- Stitch as shown (71), from the edge of the fabric to the line.
- Clip corners up to the seams (72-73).
- Turn right side out, press and topstitch along bottom edge (74).
- On the lining, mark two guide lines, 2.5 cm (1") from ends (75).

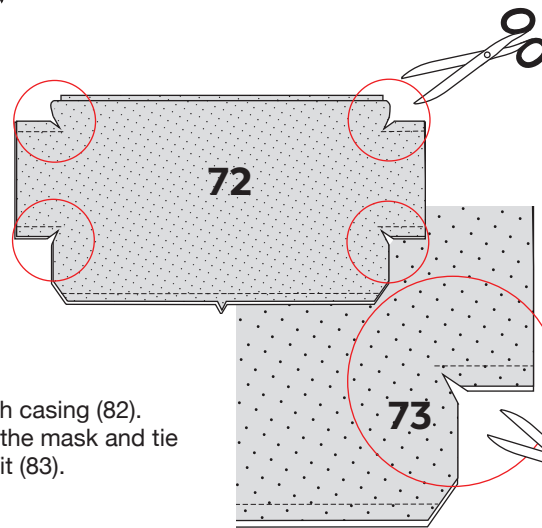


- Ramener les pièces endroit contre endroit, épingler et coudre le bord inférieur (69).
- Tracer une ligne tel qu'illustré, sur l'envers de la doublure, à 6 mm (¼") des coins (70).
- Coudre les sections étroites tel qu'illustré (71), du bord jusqu'à la ligne.
- Cranter les coins jusqu'aux quatre coutures (72-73).
- Retourner sur l'endroit, repasser et surpiquer tel qu'illustré (74).

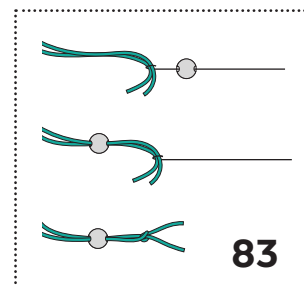
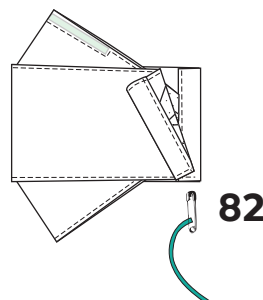
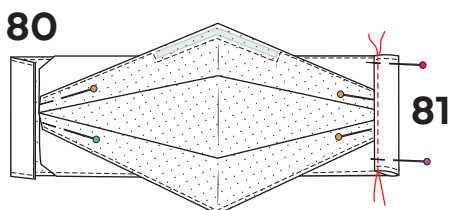
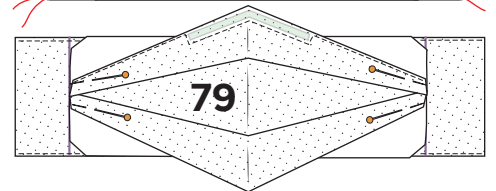
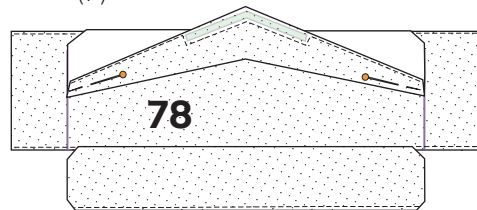
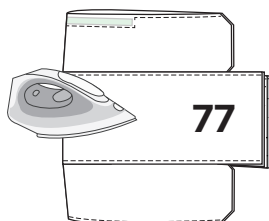
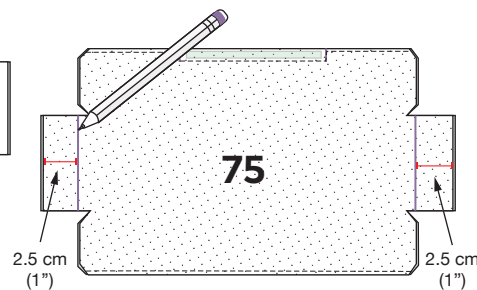
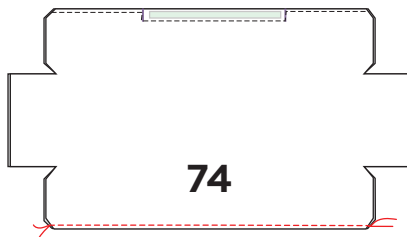
- Fold top and bottom sections towards the center, linings together, press and topstitch (76).
- Bring flaps outwards, fold in half (linings together) and press to form a crease in the center (77).
- Fold top flap as shown, aligning the short edges with the guide line (78).
- Repeat for bottom flap and press to form creases that will create the 3D shape (79). The pleats will overlap a little bit.
- Fold sides towards lining by 1.2 cm (½") **twice** (80-81) (to hide the raw edge) and topstitch.
- The fold should cover the flap edges for a clean finish.
- Feed 30-cm (12") elastics through each casing (82). Install cord stoppers if desired. Try on the mask and tie the elastic into a loop and adjust the fit (83).



- Sur la doublure, tracer deux lignes guides, à 2.5 cm (1") des extrémités (75).
- Rabattre les parties du haut et du bas vers la doublure, au cran (76), repasser et surpiquer.



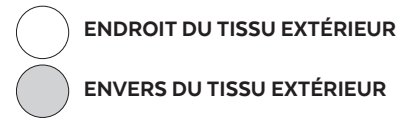
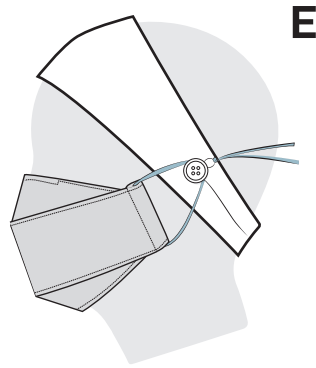
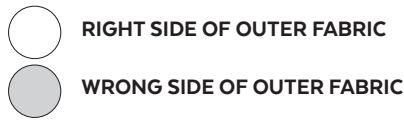
- Relever les rabats, plier le couvre-visage en deux et repasser pour marquer le centre (77).
- Ouvrir, plier le rabat du haut tel qu'illustré, le bord court sur la ligne guide (78) et épingler.
- Répéter pour le rabat du bas (79) et repasser pour former les plis. Ceux-ci donneront la forme 3D au couvre-visage lorsque vous le porterez. Veuillez noter que ces plis se superposent légèrement.
- Plier le couvre-visage à nouveau et repasser pour former les plis.
- Ouvrir, plier les excédents de 1.2 cm (½") sur la doublure **deux fois** (pour cacher les bords vifs) et surpiquer pour créer une coulisse (80-81).



- Insérer un élastique de 30 cm (12") dans chaque coulisse (82). Installer les serre-cordons si désiré. Nouer et ajuster pour obtenir la tension voulue (83).

83

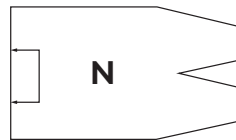
BANDEAU CONFORT / COMFORT HEADBAND



PATTERN PIECES

N - HEADBAND

Cut 1, on fold (stretch fabric)



COUSU À 6 mm (¼") DU BORD
SEW 6 mm (¼") FROM EDGE

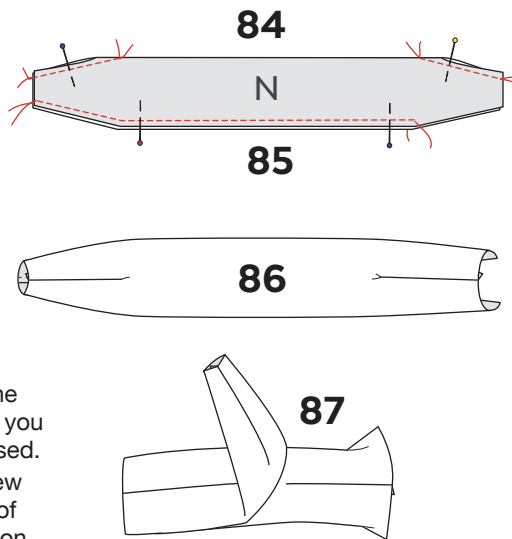
PIÈCES DU PATRON

N - BANDEAU

Couper 1 sur la pliure (tissu extensible)

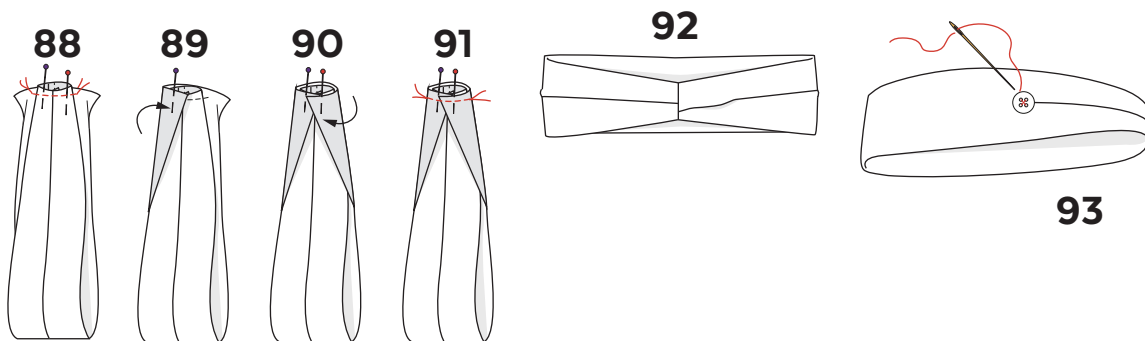
ASSEMBLY

- Fold headband right sides together and sew the darts (84), using a stretch stitch or a serger.
- Sew along bottom edge as shown, stopping at the corner using a stretch stitch or a serger (85).
- Turn right side out (86).
- Bring the narrow end onto the wide end, darts together (87)
- Baste narrow end in place (88). Bring corners over the narrow end (89-90) and stitch through all layers (91).
- Turn right side out (92). You can leave the opening as is (it will not be visible when you wear the headband) or handstitch it closed.
- Roll band so the long seam is inside. Sew buttons onto the headband, at the end of each dart (93). Please note that the button location preference can vary from one person to another, depending on how the face mask is worn.

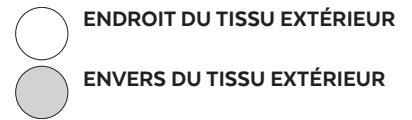
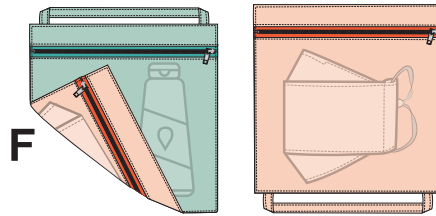
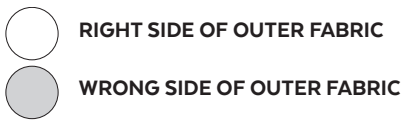


ASSEMBLAGE

- Plier le bandeau endroit contre endroit et coudre les pinces (84) en utilisant un point stretch ou une surjeteuse.
- Coudre le bas tel qu'illustré, en arrêtant au coin en utilisant un point stretch ou une surjeteuse (85).
- Retourner sur l'endroit (86).
- Ramener le bout étroit sur le bout large, pince contre pince (87).
- Coudre (88), ramener les coins sur le bout cousu (89-90) et coudre toutes les épaisseurs (91).
- Retourner la couture sur l'endroit (92). Il restera une ouverture que vous pouvez laisser telle quelle ou fermer à la main.
- Tourner le bandeau pour que la longue couture soit à l'intérieur et coudre des boutons au bout des pinces (93). Cette position peut être ajustée selon les besoins et comment le couvre-visage est porté.



POCHETTE DE TRANSPORT / TRAVEL POUCH



COUSU À 6 mm (¼") DU BORD
SEW 6 mm (¼") FROM EDGE

PATTERN PIECES

O - HANDLE

Cut 1

P - BOTTOM

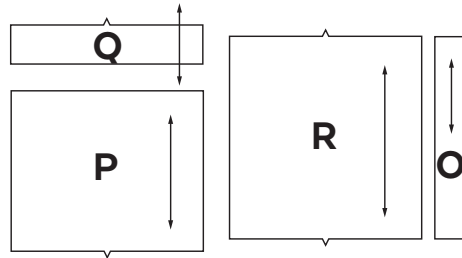
Cut 2

Q - TOP

Cut 2

R - DIVIDER

Cut 1



PIÈCES DU PATRON

O - POIGNÉE

Couper 1

P - BAS

Couper 2

Q - HAUT

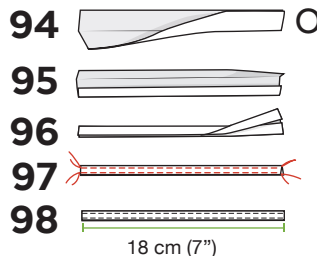
Couper 2

R - SÉPARATEUR

Couper 1

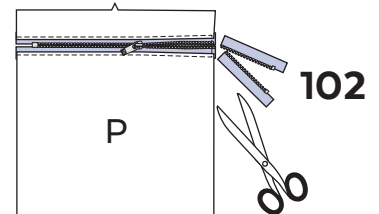
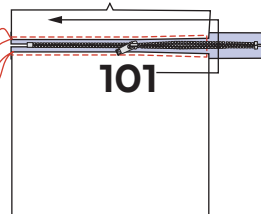
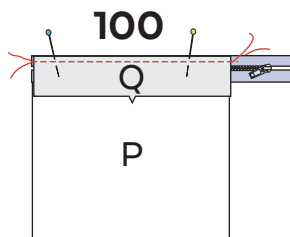
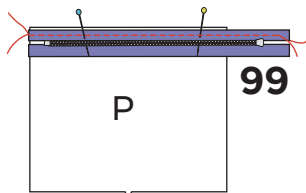
HANDLE

- Fold handle piece (O) in half lengthwise, wrong sides together and press (94).
- Open the fold and bring raw edges to the crease (95). Fold in half again (96).
- Topstitch along long edges (97).
- Trim to 18 cm (7") (98). Your handle is ready to be sewn to the pouch.



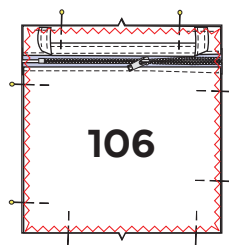
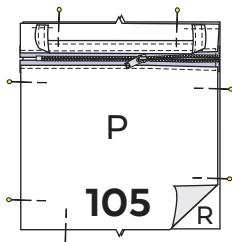
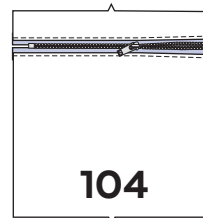
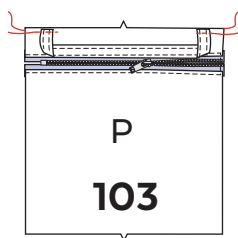
POIGNÉE

- Plier la poignée (O) en deux sur la longueur, envers contre envers et repasser (94).
- Ouvrir la pièce, ramener les bords vif contre le pli, envers contre envers, et repasser (95).
- Ramener les bords pliés ensemble (96) et surpiquer le long des deux côtés (97).
- Couper à 18 cm (7") (98). Votre poignée est prête à être cousue à la pochette.



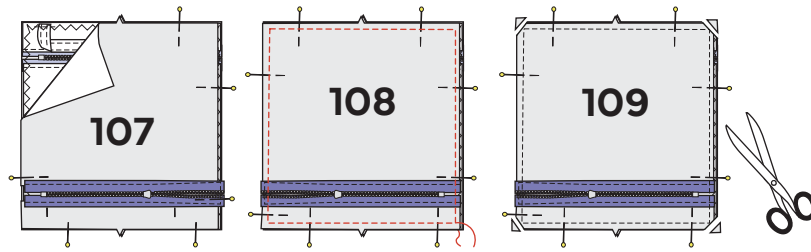
ASSEMBLY

- Pin right side of one of the zippers to right side of the bottom piece (P) stitch (99).
- Bring zipper upwards, pin top piece (Q) to right side of zipper and stitch (100).
- Bring the fabric piece upwards, open the zipper and topstitch as shown (101), along the edges and across the teeth to keep the tapes together.
- Cut excess zipper (102)
- Pin handle to top piece and baste (103). The "front" of the pouch is now ready.
- Repeat steps 99-102 to assemble the back of the pouch (104).
- Pin wrong side of front to right side of divider (105) and baste with a zigzag (106).

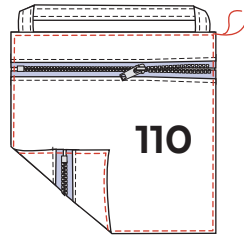


ASSEMBLAGE

- Épingler l'endroit d'une fermeture à glissière sur l'endroit de la pièce du bas (P) et coudre (99).
- Ramener la fermeture à glissière vers le haut et épingler la pièce du haut (Q) sur le ruban libre de la fermeture à glissière et coudre (100).
- Ramener la pièce vers le haut, abaisser le curseur et surpiquer tel qu'illustré, le long de la fermeture à glissière, en passant sur les dents pour fixer les rubans ensemble (101).
- Couper l'excédent de fermeture à glissière (102).
- Épingler la ganse sur l'endroit du haut de la pochette et coudre près du bord du tissu (103). Le "devant" de la pochette est complété.
- Répéter les étapes 78-81 pour assembler le dos de la pochette (104)
- Épingler l'envers du devant sur l'endroit du séparateur (105) et joindre les bords vifs avec un zigzag (106).



- Open the zipper on the back piece.
- Pin right side of back to right side of front, with zippers at opposite ends (107).
- Stitch all around (108).
- Clip corners (109).
- Turn right side out, press and topstitch (110).



- Abaisser le curseur de la fermeture à glissière du dos.
- Épingler l'endroit du dos sur l'endroit du devant, les fermetures à glissière opposées (107)
- Coudre le pourtour (108).
- Réduire les coins (109).
- Retourner sur l'endroit et surpiquer (110).